# SHOW CARD 1 Q. 1

1	3.6 1.1	
1	Much better - खुप	चागली
_	· _ · · · · · · · · · · · · · · · ·	

- 2 Slightly better थोडीफार चांगली
- 3 About the same जवळपास आता सारखीच असेल
- 4 Slightly worse थोडीफार खराब
- 5 Much worse खुप खराब

### SHOW CARD 2 Q. 2

दक्षिण कोरीया सोडून इतर आशियाई देश

USA (America) - युएसए ( अमेरिका)
EU (European Union) - ईयु ( युरोपियन युनियन )
Japan - जपान
Australia - ऑस्ट्रेलिया
China - चीन
South Korea - दक्षिण कोरीया
Asian country other than China, Japan and South Korea - चीन, जपान आणि

## SHOW CARD 3 Q. 3

- 1 Australia ऑस्ट्रेलिया
- 2 Japan जपान
- 3 South Korea दक्षिण कोरीया
- 4 China (Mainland) चीन ( मुख्य भुमी)
- 5 Taiwan तैवान
- 6 Hong Kong हॉगकॉग
- 7 Philippines फिलिपाईन्स
- 8 Singapore सिंगापूर

- 1 Resist all evils in the world and live a pure and just life जगातील सर्व दुष्ट गोष्टींना विरोध करतो आणि एक शुध्द आणि न्याय्य जीवन जगतो
- 2 Make a social commitment by being active in volunteer work स्वयंसेवापुर्ण कामात सकीय राहून सामाजिक बांधीलकी जपतो
- 3 Work hard and get rich खुप कष्ट करून श्रीमंत बनणे
- 4 Make a name for yourself by studying earnestly प्रामाणिकपणे अभ्यास करून स्वतः साठी नाव कमावणे
- 5 Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste पैसा किंवा प्रसिध्दीचा विचार करत नाही , फक्त स्वतःच्या रूची प्रमाणे जीवन जगणे
- 6 Live each day as it comes, optimistically and without worrying प्रत्येक दिवस समोर येईल तसा जगतो , आशावादावर आणि काळजी न करता

#### SHOW CARD 5 Q. 9

- a. We should respect our ancestors आपण आपल्या पुर्वजांचा आदर करायला हवा
- b. The eldest son should look after his aging parents सर्वात वरीष्ठ मुलाने त्याच्या वयोवृध्द पालकांची काळजी घ्यावी
- c. A wife should obey her husband पलीने तिच्या पतीच्या आज्ञेचे पालन करावे
- d. Not to marry someone whom your parents object to ज्यांच्याशी लग्नास तुमच्या पालकांची हरकत असेल त्या व्यक्तीशी लग्न करू नये
- e. We should obey older peoples' opinions आपण वयस्क लोकांच्या मतांचा आदर करायला हवा
- f. It is important to have a son to keep the family line going कुटुंबाचा वारसा पुढे चालू ठेवण्यासाठी मुलगा असणे महत्वाचे आहे
- g. Men should work outside and women should tend to housekeeping पुरूषांनी घराबाहेर पडून काम करावे तर स्त्रीयांनी घरातील कामे करावीत
- 1 Strongly agree पुर्णपणे सहमत
- 2 Agree सहमत

3 Disagree – असहमत

4 Strongly Disagree - पुर्णपणे असहमत

#### SHOW CARD 6 Q. 11 (3 multi-answers)

- 1 Technical competence तांत्रीक क्षमता
- 2 Fair in treating subordinates हाताखालच्या लोकांना योग्य वागणूक
- 3 Being liked and respected by subordinates कनिष्ठांकडून आवडले जाणे आणि आदर केला जाणे
- 4 Serious attitude toward work कामाविषयी गंभीर दृष्टीकोण
- 5 Have many friends/acquaintances खुप संख्येने मित्र / परिचित असणे
- 6 Sincere in attitudes toward co-workers सहकर्मचा-यांच्या प्रती प्रामाणिक दृष्टीकोण
- 7 Decisive and determined निर्णायक आणि निश्चित असणे
- 8 Good judgment चांगली समज
- 9 Ability to bring great benefit to subordinates हाताखालच्या लोकांना चांगला लाभ मिळवून देण्याची क्षमता
- 10 Seniority वरीष्ठता
- 11 Come from good family background चांगली कौटुंबिक पार्श्वभूमी असणे

## SHOW CARD 7 Q. 12

- 1 Very satisfied पुर्णपणे समाधानी
- 2 Fairly Satisfied बरेच समाधानी
- 3 Fairly dissatisfied बरेच असमाधानी
- 4 Very dissatisfied खुपच असमाधानी

# SHOW CARD 8 Q. 13

- 1 Upper उच्च
- 2 Upper middle मध्यम उच्च
- 3 Middle मध्यम
- 4 Lower middle निम्न मध्यम
- 5 Lower निम्न

# SHOW CARD 9 Q. 14

- 1 More money जास्त पैसा
- 2 More free time जास्त रिकामा वेळ

#### SHOW CARD 10 Q. 16

- A good income so that you do not have any worries about money एक चांगले उत्पन्न जेणेकरून तुम्हाला पैशांची कोणतीही चिंता करावी लागणार नाही
- 2 A safe job with no risk of closing down or unemployment एक सुरक्षित नोकरी जी जाण्याची किंवा जेणेकरून बेरोजगार होण्याचा धोका नसेल
- Working with people you like तुमच्या आवडत्या लोकांसोवत काम करणे
- 4 Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment
  - एक महत्वाचे काम पुर्ण करणे जे तुम्हाला काहीतरी मिळवल्याचा अनुभव देईल

# SHOW CARD 11 Q. 17

a. Serious illness - गंभीर आजार

b. Car accident - कार अपघात

c. Unemployment - बेरोजगारी

d. War - युध्द

 1
 2
 3
 4

 Very Much
 Somewhat
 Slightly
 Not at all

 खूप जास्त
 थोडेफार
 किंचित
 अजिबात नाही

#### SHOW CARD 12 Q. 18

a.	Your	immedi	ate far	nily n	nembers	such	as	spouse	and	children,	if you	Į
ha	ive an	y - तुमचे ज	वळचे कुटुं	डुंबिय जसे	जोडीदार आ	णि मुले						

- b. Career and job करिअर आणि नोकरी
- c. Free time and relaxation रिकामा वेळ आणि आराम
- d. Friends and people you know मित्र आणि तुमच्या माहितीतील लोक
- e. Parents, brothers, sisters, and other relatives पालक , भाऊ , वहीण आणि इतर नातेवाईक
- f. Religion धर्म
- g. Politics राजकारण

# SHOW CARD 13 Q. 19

1	Satisfied - समाधानी
2	Somewhat satisfied - थोडेफार समाधानी
3 असेही ना	Neither satisfied nor dissatisfied (neutral) - समाधानीही नाही आणि असमाधानी आहे
4	Somewhat dissatisfied - थोडेफार समाधानी
5	Dissatisfied - असमाधानी

1	Satisfied - समाधानी
2	Somewhat satisfied - थोडेफार समाधानी
3	Neither satisfied nor dissatisfied (neutral) - समाधानीही नाही आणि असमाधानी आहे असेही नाही
4	Somewhat dissatisfied - थोडेफार समाधानी
5	Dissatisfied - असमाधानी

#### SHOW CARD 15 Q. 22

- 1 Father वडील
- 2 Mother आई
- 3 Brothers and sisters भाऊ आणि वहीण
- 4 Spouse or partner (wife or husband) जोडीदार (पली किंवा पती)
- 5 Other family member and relative कुटुंबातील इतर सदस्य आणि नातेवाईक
- 6 Friends or acquaintances (in your work place, school or neighbourhood) मित्र किंवा परिचित (तुमच्या कामाच्या ठिकाणाचे, शाळेतील किंवा शेजारील )
- 7 Person to consult anonymously (on the phone or internet) अनिभज्ञपणे एखाद्या व्यक्तीशी बोलणे (फोनवर किंवा इंटरनेटवर )

- 1 Ability and effort क्षमता आणि परिश्रम
- 2 Luck and chance नशीब आणि सुसंधी
- 3 Relationships through kindred, countrymen / countrywomen, and alumni / alumnae (personal connections) आप्तस्वकीय, देशबांधव आणि जुने मित्र ( व्यक्तीगत संबंध ) यांच्याशी असलेले संबंध

#### SHOW CARD 17 Q. 24

- a. Super natural power or psychokinesis दैवी शक्ती किंवा सायकोकिनेसिस
- b. UFO (Unidentified Flying Object) or alien युएफओ ( अनआयडेंटीफाईड फ्लाईंग ऑब्जेक्टस ) किंवा परगहावरील प्राणी
- c. Goblin or ogre गॉब्लीन किंवा ओग ( एक प्रकारचे भूत )
- d. Ghost or apparition, curse भूत , शाप

### SHOW CARD 18 Q. 28

- 1 Marriage is permanent लग्न ही चिरंतन गोष्ट आहे
- 2 Marriage may be broken only under serious circumstances फक्त गंभीर परिस्थितीतच लग्न मोडता येऊ शकते
- 3 Marriage can be broken by simple agreement of the two partners दोघाही जोडीदारांच्या साध्या संमतीने लग्न मोडता येऊ शकते

- 1 In order to be happy, we must follow nature सुखी होण्यासाठी आपण निसर्गाचा अनुयय करायला हवा
- 2 In order to be happy, we must make use of nature सुखी होण्यासाठी आपण निसर्गाचा वापर करायला हवा
- 3 In order to be happy, we must conquer nature सुरवी होण्यासाठी आपण निसर्गावर विजय मिळवायला हवा

- 1 If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve जर व्यक्तीला सुखी बनवले तर आणि फक्त तेंव्हाच देश संपुर्णपणे सुधारेल
- 2 If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy जर देश संपुर्णपणे सुधारला तर आणि फक्त तेंव्हाच व्यक्तीला सुखी बनवता येईल
- 3 Improving the country and making individuals happy are the same thing देश सुधारणे आणि व्यक्तीला सुखी बनवणे ही एकच गोष्ट आहे

## SHOW CARD 21 Q. 32

a. Buddha, God, or gods - बुध्द किंवा देव

b. Life after death - मृत्युनंतर जीवन

c. A soul or a spirit - आसा

123ExistsMay ExistDoes not Existअस्तित्वात आहेअस्तित्वात असु शकतेअस्तित्वात नाही

a.	Love and respect for parents - पालकांप्रती प्रेम आणि आदर
b. ત્તો	Repaying people who have helped you in the past - तुम्हाला पुर्वी मदत केलेल्या कांची परतफेड करणे
c.	Respect for the rights of the individual - व्यक्तीच्या अधिकारांचा आदर करणे
d.	Respect for the freedom of the individual - व्यक्तीच्या स्वतंत्रतेचा आदर करणे

Suppose that you are the president of a company. The company decides to hire one person, and then administers an employment examination. The supervisor in charge reports to you saying, "Your relative who took the examination got the second highest grade. But I believe that either your relative or the candidate who got the highest grade would be satisfactory. What shall we do?" In such a case, which person would you employ?

समजा तुम्ही एखाद्या कंपनीचे अध्यक्ष आहात . कंपनी एका व्यक्तीला कामावर ठेवण्याचे ठरवते आणि त्यासाठी पिरक्षा आयोजित करते . एक पर्यवेक्षक तुम्हाला येऊन सांगतो की "ही पिरक्षा दिलेला तुमचा एका नातेवाईक पिरक्षेत दुसरा आला आहे" . परंतु मला वाटते एकतर तुमचा नातेवाईक किंवा पिहला आलेला उमेदवार समाधानकारक असेल . तर आपण काय करायला हवे . अशा वेळेस तुम्ही कोणत्या व्यक्तीला कामावर घ्याल ?

- 1 One with the highest grade पहिला आलेला उमेदवार
- 2 Your relative तुमचा नातेवाईक

#### SHOW CARD 24 Q. 34b

In the last question, we supposed that the one getting the second highest grade was your relative. Suppose that the one who got the second highest grade was the daughter or son of parents to whom you felt indebted. Which person would you employ?

मागच्या प्रश्नात दुसरी आलेली व्यक्ती तुमची नातेवाईक आहे अशी आपण कल्पना केली ? समजा दुसरी आलेली व्यक्ती तुम्ही ज्यांचे देणे लागता अशा व्यक्तीचा मुलगा किंवा मुलगी आहे . आता तुम्ही कोणत्या व्यक्तीला कामावर घ्याल ?

- 1 One with the highest grade पहिली आलेली व्यक्ती
- 2 Daughter or son of person to whom you are indebted तुम्ही ज्यांचे देणे लागता अशा व्यक्तीचा मुलगा किंवा मुलगी

- 1. A department manager who always sticks to the work rules and never demands any unreasonable work, but who, on the other hand, never does anything for you personally in matters not connected with work.

  एक असा विभागिय व्यवस्थापक जो कामाच्या नियमांचे पालन करतो आणि कधीही कोणत्याही अयोग्य कामाची मागणी करत नाही परंतु जो कामाशी संबंधित नसलेल्या कोणत्याही व्यक्तीगत बाबतीत तुमच्यासाठी काहीही करत नाही
- 2. A department manager who sometimes demands more than what the rules call for but who takes care of you personally beyond the call of his or her responsibility

एक असा विभागिय व्यवस्थापक जो कधीकधी नियमांपेक्षा जास्त काहीतरी मागतो परंतु जो त्याच्या जबाबदारीच्या बाहेर जाऊन व्यक्तीशः तुमची काळजी घेतो

Imagine this situation: Prakash was orphaned at an early age and was brought up by Ramu Kaka, a kind neighbor. Ramu Kaka gave him a good education, sent him to a university, and now Prakash has become the president of a company. One day he gets an urgent message saying that Ramu Kaka, who brought him up, is seriously ill and asking if he would come at once. This message arrives as he is leaving to attend an important meeting which will decide whether his firm is to go bankrupt or to survive. Which of the following do you think he should do? अर आता अशी कल्पना करा इ प्रकाश हा लहान असतानाच अनाथ झाला आणि त्यांचे पालनपोपण रामूकाका नावाच्या एका दयाळू शेजा-यांने केले . रामुकाका ने त्याला चांगले शिक्षण दिले , विद्यापीठात पाठवले आणि आता प्रकाश एका कंपनीचा अध्यक्ष वनला आहे . एक दिवस त्याला अचानक एक संदेश मिळतो की ज्यांने त्यांचे संगोपन केले ते गंभीर आजारी आहेत आणि त्यांनी त्याला लगेचच भेटायला वोलवले आहे . हा संदेश त्याला अशा वेळेस मिळतो जेंव्हा तो एका महत्वाच्या मिटींगला उपस्थित राहण्यासाठी निघालेला असतो . या मिटींगमधे त्यांची कंपनी दिवाळखोरीत जाणार की वाचेल हे ठरणार आहे . तुमच्या मते त्यांने एढीलपैकी कोणती गोण्ट करायला हवी ?

- 1 Leave everything and go back home सर्वकाही सोडून घरी परत जावे
- 2 However worried he might be about Ramu kaka he should go to the meeting रामुकाका विषयी त्याला कितीही काळजी असली तरी त्याने मिटींगला उपस्थित राहायला हवे

#### SHOW CARD 27 Q. 40

- **a.** There are some illnesses that are better treated by methods that modern medicine does not recognize. असेही काही आजार असतात जे आधुनिक वैद्यकीय मान्यता नसलेल्या पध्दतींनी वरे केलेले अधिक चांगले.
- **b.** Some day science will permit the complete understanding of the functioning of the human mind. कधीतरी विज्ञानामुळे मानविय मनाच्या कामाचे संपुर्ण आकलन करता येईल .
- **c.** Most of the social and economic problems we face today will be resolved by the advancement of science and technology. आज आपल्याला जाणवणारे बहुतेक सामाजिक आणि आर्थिक प्रश्न विज्ञान आणि तंत्रज्ञानाच्या प्रगतीने सोडवले जातील.
- d. At some point in the future, we can live on Mars as we live on the earth today. भविष्यात कधीतरी आपण आज पृथ्वीवर राहतो त्याप्रमाणे मंगळ ग्रहावर राहू शकू.
- 1 Strongly agree पुर्णपणे सहमत
- 2 Agree to some extent काही प्रमाणात सहमत
- 3 Disagree to some extent काही प्रमाणात असहमत
- 4 Strongly disagree पुर्णपणे असहमत

A "To have a contract constitutes evidence that there is no trust between two parties. There is no need to have a contract if the two parties trust each other"

ए ३ "करार असणे हा दोन पक्षांमधे विश्वास नसल्याचा पुरावा आहे . जर दोन पक्षांमधे एकमेकांवर विश्वास असेल तर करण्याची आवश्यकता नाही"

B "No matter how much two parties trust each other, it is better to have a contract"

बी : दोन पक्षांमधे कितीही विश्वास असला तरी करार करणे अधिक चांगले"

A "If you were to have a contract, it is better to keep the contract simple allowing for its flexibility because it is a mere formality"

ए ः "जर तुम्हाला करार करायचा असेल तर त्यामधे लविचकता राखण्यासाठी तो साधा असावा कारण ती केवळ एक औपचारीकता असते"

B "Contracts should be written clearly in detail to avoid the possibility of conflicting interpretations"

बी ः "विपरित निष्कर्ष टाळण्यासाठी करार स्पष्टपणे आणि बारकाईने लिहिण्यात यावा"

1 Protecting the environment should be given priority, even if it causes slower economic growth

पर्यावरणाच्या संरक्षणाला प्राथमिकता दिली जावी, मग त्यामुळे आर्थिक विकासाचा दर कमी झाला तरी चालेल

2 Economic growth should be the top priority, even if the environment suffers to some extent

आर्थिक विकासाला प्राथमिकता दिली जावी, मग त्यामुळे काही प्रमाणात पर्यावरणाचे नुकसान झाले तरी चालेल

#### SHOW CARD 31 Q. 50

- a. Religious organizations धार्मिक संस्था
- b. The law and the legal system कायदा आणि संस्था
- c. The press and television पत्रकारीता आणि टिव्ही
- d. The police पोलिस
- e. Bureaucracy प्रशासन
- f. Parliament संसद
- g. NPO/NGO (Non-Profit and Non-Governmental Organization) समाजसेवी संस्था
- h. Social welfare facilities समाज कल्याण सुविधा
- i. The United Nations संयुक्त राष्ट्रसंघ
- j. Science and Technology विज्ञान आणि तंत्रज्ञान

#### SHOW CARD 32 Q. 51

- 1. Everyone should spread his/her own religious beliefs प्रत्येकाने त्याच्या / तिच्या धर्माचा प्रसार करावा
- 2. We should all try to make others understand our religious beliefs आपण इतरांना आपल्या धर्माविषयी जाणून घेण्यास मदत करावी
- 3. We should all try to understand each other's religion आपण सर्वांनी एकमेकांच्या धर्माविषयी जाणून घेण्याचा प्रयत्न करावा
- 4 Regardless of understanding each other's religion, we should all respect each other's religious belief एकमेकांच्या धर्माविषयी समजून घेण्याचा विचार न करता आपण सर्वांनी एकमेकांच्या धर्माचा आदर करावा।

#### SHOW CARD 33 Q. 52

- 1. Community organization सामुदायीक संस्था
- 2. P&C/PTA (Parents and citizens/teachers association) P&C / PTA पालक आणि नागरीक / पालक आणि शिक्षक संघटना
- 3. Women's club, seniors' club, young people's club महिला मंडळ , वयोवृध्दांचा क्लब , तरूणांचा क्लब
- 4. Fire-fighters' association, voluntary neighborhood watch group अग्नीशामक संघटना , परिसर निगराणी गट
- 5. Farmers' association, fishermen's association, forester's association शेतकरी संघटना , मासेमार संघटना , वनपालक संघटना
- 6. Chamber of commerce and industry and other industrial association चेंबर ऑफ कॉमर्स ॲण्ड इंडस्ट्री आणि इतर औद्योगीक संघटना
- 7. Trade union ट्रेड युनियन / कामगार संघटना
- 8. Club for sports, recreation, hobby or cultural activities खेळ , मनोरंजन , छंद किंवा सांस्कृतिक क्लब
- 9. Regional association, class reunion association, alumni association प्रादेशिक संघटना, विद्यार्थी संघटना, गाजी विद्यार्थी संघटना
- 10. Religious organization धार्मिक संघटना
- 11. Co-ops, consumer union सहकारी ग्राहक संघटना
- 12. Political group, election campaign organization राजिकय गट, निवडणूक प्रचार संघटना
- 13. Citizen group, resident movement group, environment protection group नागरीक गट , रहिवासी गट , पर्यावरण संरक्षण गट

# SHOW CARD 34 Q. F3 [Education]

		Illiterate	School	School	SSC/	Some college	Graduate/	
			Up to 4	5-9	HSC	but not	Post Gr	aduate
			years	years		graduate		
		निरक्षर	चवथीपर्यत	पाचवी ते	दहावी / बारावी	महाविद्यालयीन शिक्षण	पदवी / पद	ब्युत्तर पदवी
			शालेय शिक्षण	नववी शालेय		परंतु पदवी नाही		
				शिक्षण				
							General सामान्य	Profession
								al
								प्रोफेशनल
 Undelled array	01	E2	E2	 E1	D	D	D	D
Unskilled अकुशल कामगार								
Skilled worker कुशल कामगार	02	E2	E1	D	С	С	B2	B2
Petty trader किरकोळ विकेता	03	E2	D	D	C	C	B2	B2
Shop owner दुकानदार	04	D	D	С	B2	B1	A2	A2
Businessmen/Industrialist								
(No. of employees)								
व्यवसायिक / उद्योजक								
- None कामगारांशिवाय	05	D	C	B2	B1	A2	A2	A1
<b>- 1-9</b> 1 ते 9 कामगार	06	C	B2	B2	B1	A2	A1	A1
- 10+ 10 पेक्षा जास्त कामगार	07	B1	B1	A2	A2	A1	<b>A1</b>	A1
Self employed professional	08	D	D	D	B2	B1	A2	A1
सेल्फ एम्प्लॉईड प्रोफेशनल								
Clerical/Salesman	09	D	D	D	C	B2	B1	B1
क्लार्क / सेल्समन								
Supervisory level	10	D	D	D	C	B2	B1	A2
सुपरवायझर								
Officers/Executives								
अधिकारी / एक्झीक्युटीव्ह								
- Junior कनिष्ठ	11	С	С	С	B1	B1	A2	A2
- Middle/Senior	12	B1	B1	C	A2	A2	<b>A1</b>	A1
मध्यम / वरीष्ठ								

# SHOW CARD 35 Q. F6 [Family income]

Under RS3000	रू . 3000 पेक्षा कमी
RS3001-6000	रू. 3001 ते 6000
RS6001-9000	रू. 6001 ते 9000
RS9001-10000	रू . 9001 ते 10000
RS10001-11000	रू. 10001 ते 11000
RS11001-12000	रू. 11001 ते 12000
RS12001-13000	रू . 12001 ते 13000
RS13001-14000	रू . 13001 ते 14000
RS14001-15000	रू . 14001 ते 15000
RS15001-18000	रू . 15001 ते 18000
RS18001-21000	रू . 18001 ते 21000
RS21001-24000	रू . 21001 ते 24000
RS24001-27000	रू . 24001 ते 27000
RS27001-30000	रू . 27001 ते 30000
RS30001 or higher	रू . 30001 किंवा त्यापेक्षा जास्त

## SHOW CARD 36 Q. F8 [Household members]

- 1 Only myself (Single) मी स्वतः , एकटा
- 2 Spouse/partner (wife, husband or partner) जोडीदार , पली, पती किंवा जोडीदार
- 3 Parent(s) पालक
- 4 Child(ren) मुले
- 5 Relative(s) नातेवाईक
- 6 Roommate(s)/friend(s) रूपमेट / मित्र
- 7 Living-in Servant(s)/Housemaid(s) घरात राहणारे नोकर / नोकराणी
- 8 Other (Please specify) इतर कृपया स्पष्ट करा